



Пункт 4.3а) повестки дня

GF 01/11

ПОМОЩЬ НИДЕРЛАНДОВ В СОЗДАНИИ ПОТЕНЦИАЛА В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ

Марракеш, Марокко

28-30 января 2002 г.

Д-р L.F. Hagedoorn, Министерство сельского хозяйства, Гаага, Нидерланды

1. Введение

Я хотел бы в контексте глобализации и либерализации рассмотреть вопрос о помощи Нидерландов в создании потенциала в развивающихся странах.

Начну с глобализации: на протяжении особенно последнего десятилетия XX столетия произошел сдвиг в предпочтениях потребителей в сторону продуктов более высокого качества, которые являются безопасными, естественного происхождения и произведены с учетом приемлемых требований с точки зрения здравоохранения, окружающей среды и социальных условий. Этот сдвиг в сторону опыта и доверия предполагает не только более высокие стандарты с качественной стороны, но и больший акцент на определенные стороны производственного процесса. Изменились также и рынки, завершился переход от первично-оптовых поставок к разнообразной продукции для различных потребителей. Частный бизнес среагировал на это быстрее и ввел более жесткие стандарты и процедуры, увеличив объем информации на наклейках, помещаемых на продукции, чтобы уведомить потребителя о качествах и свойствах продукта, которые нельзя определить по внешним признакам. Со времени соглашения, подписанного в Марракеше, этот процесс глобализации происходит в контексте правил, установленных ВТО. Хотя значительный прогресс был достигнут в этом, начиная со времени Второй мировой войны, на основе различных раундов переговоров ГАТТ по снижению определенных барьеров для торговли, таких как тарифы, лишь с момента участия ВТО в решении вопросов торговли сельскохозяйственными продуктами они стали рассматриваться с учетом многосторонних торговых правил. Состоявшийся недавно Уругвайский раунд привел к серьезным обязательствам по либерализации торговли. Особо значительные сокращения в тарифах были получены для тропических сельскохозяйственных продуктов, которые представляют особый интерес для развивающихся стран.

Либерализация сельскохозяйственного рынка - этот вопрос стоял в повестке дня как для тех, кто определяет политику, так и для международных организаций начиная с 1980-х

Мнения, изложенные в документах Глобального форума, являются мнениями авторов и необязательно отражают мнения ФАО или ВОЗ. Использованные обозначения и представление материалов не подразумевают выражения мнения ФАО или ВОЗ в отношении юридического статуса какой-либо страны, территории, города или района, их органов власти или их границ.

годов. В значительной степени это отражает ту точку зрения, что широкое государственное вмешательство в дела рынка оказалось менее эффективным, чем то предполагалось, в то время как отрицательные последствия этого сказались в неправильном ассигновании ресурсов, сокращении экономического роста и зачастую оказывали негативное воздействие на вопросы, связанные с равенством и окружающей средой. Постепенно политика в промышленно развитом мире стала во все большей степени ориентироваться на меньшую степень государственного участия с одновременным переходом от национальных к супернациональным положениям и правилам. События, произошедшие в Восточной Европе, бывшем Советском Союзе и Китае, характеризуются драматическими переменами в том, что касается большей свободы для отдельных лиц и участников общих рынков. В значительной части развивающегося мира реформы политики в рамках программ структурных изменений привели к изменению роли государства в отношении сельскохозяйственных рынков. В результате этих национальных и международных изменений сельскохозяйственные рынки во всем мире стали на путь долгосрочной либерализации. По мере сокращения тарифных барьеров произошло, однако, увеличение акцента на барьеры, не связанные с тарифами, что объясняется глобальным увеличением мер нетарифного характера и более широким признанием того воздействия, которое не связанные с тарифами барьеры могут оказывать на торговлю. Сегодня высказываются даже опасения в отношении того, что такие технического рода меры прямо или косвенно будут выступать как барьеры для торговли, так же как то было в случае с тарифами и количественными ограничениями. Этот вопрос является особо значимым для развивающихся стран с учетом их более низкого технического потенциала и важности сельскохозяйственного экспорта. Попытки по преодолению воздействия негативных для торговли санитарных и фитосанитарных мер, технических требований уже предпринимались на основе Соглашений ВТО по СФС и ТБТ.

Очевидно, что развивающиеся страны сталкиваются с препятствиями при попытках экспортировать сельскохозяйственные продукты в развитые страны с учетом требований СФС. Целый ряд развивающихся стран рассматривают требования СФС как одно из главных препятствий для торговли сельскохозяйственной продукцией. Это служит отражением того факта, что развитые страны, как правило, используют более жесткие меры СФС, нежели развивающиеся страны, и что контроль СФС во многих развивающихся странах является слабым и фрагментарным. Более того, при определенных обстоятельствах СФС являются несовместимыми с распространенной системой производства и маркетинга в развивающихся странах. В результате этого структурные организационные перемены в отношении оптовой торговли могут стать необходимыми для обеспечения соответствия, а связанные с этим расходы смогут служить ограничением для торговли, так же как и тарифы. Проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны при выполнении требований СФС, служат отражением многочисленных ограничений в отношении ресурсов и инфраструктуры, которые препятствуют не только их возможности по обеспечению соответствия. Особенно острой проблемой является доступ к соответствующей научной и технической экспертизе. Оказывается, что во многих развивающихся странах знание проблем, связанных с СФС, является недостаточным как в государственных органах, так и у тех, кто является участником продовольственной цепи. Необходимый опыт для оценки мер СФС, используемых развитыми странами, при этом также отсутствует.

В настоящем документе делается попытка информировать о тех усилиях, которые прилагаются Нидерландами для содействия созданию необходимого потенциала в развивающихся странах, с тем чтобы преодолеть указанные учрежденческие препятствия.

2. Усилия международных организаций

До представления соответствующей информации я хотел бы дать короткий обзор усилий международных организаций по оказанию помощи развивающимся странам в создании потенциала в вопросах безопасности продуктов питания, с тем чтобы усилия Нидерландов могли рассматриваться с учетом соответствующей международной перспективы. Нидерланды оказывают поддержку этим усилиям международных организаций.

Начну с ФАО. ФАО оказывает содействие в вопросах укрепления физических и учрежденческих связанных с торговлей потенциалов развивающихся стран. Примерами такой поддержки могут служить определения соответствующего законодательства, положений и систем обеспечения соответствия с Соглашениями ВТО по вопросам сельского хозяйства; повышение эффективности национальных механизмов СФС и ТБТ по укреплению потенциала для обеспечения стандартов и норм, принятых на международных рынках. ФАО также оказывает особое содействие в:

- укреплении национальных ветеринарных служб, обеспечении их необходимыми возможностями и навыками в отношении принятия и эффективного использования методологии по анализу риска;
- разработке национального законодательства по вопросам питания с учетом соглашений СФС и ТБТ;
- учреждении и укреплении национальных систем по контролю качества продуктов питания как для импорта, так и экспорта;
- для обновления национальных карантинных программ в отношении растений и животных.

Секретариаты ВТО, ЮНКТАД и МКТ при сотрудничестве с персоналом МВФ, Всемирного банка, а также ПРООН располагают интегрированной структурой для технической помощи, связанной с торговлей, включая укрепление кадрового и учрежденческого потенциала для оказания содействия наименее развитым странам в торговле и мероприятиях, связанных с торговлей. Цель при этом заключается в том, чтобы помочь наименее развитым странам в укреплении имеющихся у них возможностей по торговле, обеспечить должный ответ на требования рынка и интегрироваться в многостороннюю систему торговли. Мероприятия по технической помощи, связанные с торговлей, могут включать создание учреждений для решения вопросов, связанных с торговой политикой, включая вопрос об укреплении потенциала, для определения и осуществления торговой политики, соответствующей обязательствам ВТО.

Всемирный банк также стремится оказать содействие развивающимся странам в решении связанных с торговлей проблем безопасности продуктов питания. Всемирный банк может оказывать содействие развивающимся странам в определении необходимой политики, структуры регулирования и в создании учреждений и национального потенциала для выполнения и осуществления их обязательств перед ВТО. Цель при этом заключается в создании потенциала и учреждений, которые приведут к эффективным действиям и

взаимной выгоде. Сотрудничество с общественностью/частным сектором может привести к появлению заинтересованных групп и ассоциаций, возможно на региональной основе, которые окажут давление на законодателей для принятия систем, которые будут содействовать производству и торговле. Региональный подход сможет стать при этом рациональным решением с точки зрения экономики для стран при сотрудничестве в региональных усилиях по финансированию научных исследований, лабораторий и систем сертификации.

3. Техническая помощь Европейского Союза.

Поскольку Нидерланды являются государством - членом Европейского Союза (ЕС), я хотел бы предоставить некоторую информацию в отношении технической помощи ЕС развивающимся странам.

Программы внешней помощи, осуществляемые Европейской комиссией, увеличились в три раза на протяжении последних десяти лет и составили 12,3 млрд. евро в 2000 году. Европейская Комиссия сегодня оказывает более 10% от общего объема помощи в вопросах развития в глобальных масштабах. Программы внешней помощи, руководством которыми она осуществляет непосредственно, составляют 62% от всех ее счетов. Оказываемая ЕС помощь по ссудам сегодня превосходит по размерам концессионные ссуды, предоставляемые Всемирным банком. Примерами такой помощи могут служить:

- Панафриканская программа по борьбе с болезнями животных для стран АСР за исключением Южноафриканского региона. Целевая группа включает всех, кто занят в секторе животноводства. Цель при этом заключается в создании недорогих национальных и континентальных сетей для эпидемиологического надзора в отношении основных заболеваний животных, предоставления странам необходимых возможностей для организации экономически и технически обоснованных программ по борьбе и обеспечения эффективного и стабильного распределения ветеринарных продуктов и услуг;
- Специальная структура для помощи традиционным поставщикам бананов в АСР. Специальная группа состоит из имеющих лицензии фермеров по производству бананов и связанных с этим работников в сельских районах, ассоциации тех, кто занимается выращиванием этой продукции, органов власти и компаний в частном секторе. Цель при этом состоит в том, чтобы содействовать созданию стабильной и жизнеспособной банановой промышленности, которая может выдержать конкуренцию со стороны других производящих бананы государств АСР и латиноамериканских поставщиков; оказание помощи тем, кто занимался выращиванием бананов раньше, при переходе на другие культуры;
- Программа инициатив в отношении пестицидов для всех стран АСР. Целевая группа при этом состоит из производителей и экспортеров фруктов и овощей в странах АСР. Цель заключается в том, чтобы оказать содействие указанной группе в соблюдении санитарных и фитосанитарных правил ЕС;
- Борьба с болезнями животных в Южной Африке для стран SADC. Целевая группа при этом включает национальных и региональных ветеринарных работников. Задача

заключается в том, чтобы укрепить потенциал стран Региона в вопросах борьбы с болезнями животных, обеспечить мониторинг перемещения животных и животной продукции и производить обмен эпидемиологической информацией на национальном, региональном и международном уровнях;

- Региональная программа по охране здоровья животных для Египта, Израиля, Иордании и Западного берега Газа. Целевая группа составлена из представителей ветеринарных служб. Цель при этом заключается в содействии более тесному сотрудничеству национальных ветеринарных служб в Регионе, с тем чтобы улучшить охрану здоровья животных и обеспечить контроль за болезнями животных на экономически более эффективной основе;
- Четыре семинара по СФС и вопросам, связанным с торговлей, организованных ФАО и профинансированных Европейской комиссией для Ямайки, Камеруна, Замбии и Эфиопии.

Для того, чтобы продемонстрировать техническую помощь ЕС развивающимся странам, я хотел бы более подробно остановиться на одном примере. Этот пример представляет собой проект по укреплению потенциала в странах АСР в отношении санитарного состояния рыбной продукции. Особая цель при этом состоит в том, чтобы улучшить поступление рыбных продуктов из стран АСР на глобальный рынок за счет укрепления потенциала в отношении стабильного контроля экспорта и улучшения условий производства приблизительно в 17-ти странах АСР, десять из которых находятся в прилегающих к Сахаре районах Африки. Особое внимание уделяется тому, чтобы продукция небольших рыбных промыслов не исключалась из глобального рынка, а также в укреплении региональных сетей, ветеринарных и здравоохраненческих служб сектора. Главная проблема при этом - утрата доступа к международным рынкам для рыбных продуктов в силу отсутствия возможности обеспечивать требования строгого медико-санитарного законодательства. Многие страны АСР не обладают юридическими, техническими, финансовыми и организационными ресурсами, для того чтобы обеспечить соответствие санитарным требованиям, которые предъявляются рынками развитых стран. Помимо отсутствия соответствующего официального контроля, промышленность сама по себе зачастую не в состоянии обеспечить соответствие более высоким требованиям в связи с отсутствием технических навыков, средств для инвестиции в более совершенные структуры и в силу слабой или не существующей инфраструктуры в районах производства. Мероприятия в соответствии с этим проектом должны обеспечить поддержку странам АСР в учрежденческом укреплении соответствующих структур на основе подготовки и технической помощи для улучшения организационной структуры, законодательства и финансовой стабильности. Вспомогательные технические учреждения также должны получить поддержку, равно как службы по инспекции и контролю. Аналитический потенциал специальных лабораторий для тестирования должен быть укреплен за счет нового оборудования, подготовки и принятия соответствующих систем по обеспечению качества. Необходимые планы по мониторингу остаточных продуктов также будут введены для рыбной продукции.

4. Действия Нидерландов: Центр по содействию импорту из развивающихся стран (СВИ)

Прежде всего я хотел бы поделиться информацией в отношении результатов исследования по техническим не связанным с тарифами барьерам, которые сказываются на торговых возможностях для развивающихся стран, взяв в качестве примера свежие фрукты и овощи. Данное исследование было подготовлено Центром по содействию импорту из развивающихся стран (СВИ) в Нидерландах.

Рост требований европейского потребителя в отношении качества продуктов питания и их безопасности привел к принятию более строгих положений и стандартов, получивших отражение в структуре "Хорошей сельскохозяйственной практики". Эта структура требует, чтобы компании имели хорошую систему управления, с тем чтобы решать вопросы, связанные с качеством и гигиеной, а также окружающей средой. Она предъявляет определенные требования к системе регистрации, принятой в компании, исходному материалу, обработке почвы, пестицидам и удобрениям, которые используются в отношении обработки, переработки и упаковки урожая, уничтожения отходов, изучения проблем окружающей среды, а также охраны здоровья рабочих и их безопасности.

Как показывают первые исследования воздействия новых европейских правил в отношении пестицидов, садоводческий сектор в развивающихся странах может серьезно пострадать, поскольку ответственность за вопросы безопасности продуктов питания во все большей степени ложится на сами компании. Покупатели в Европе требуют от поставщиков более жестких гарантий в отношении уровня пестицидов. Производители свежих фруктов и овощей указывают при этом на следующие проблемы:

- незнание соответствующих правил и невозможность их интерпретировать;
- административное бремя и отсутствие технической помощи для определения и осуществления требуемых мер;
- сложности в выполнении требований в отношении окружающей среды и здоровья, таких как MRL. Указанные производители не могут пока отказаться от использования пестицидов.

В некоторых странах продукты подвергаются окуриванию для обеззараживания - вид обработки, запрещенный для продуктов, ввозимых в ЕС. Альтернативные виды обработки зачастую отсутствуют;

- различия в определении продуктов и спецификациях;
- во все большей степени требования в отношении этикеток для продуктов питания в ЕС становятся частью ответственности производителей и экспортеров в развивающихся странах. Импортёры и производители продуктов питания нуждаются в точных данных в отношении таких продуктов, инструкций по хранению и обработке и информации по удостоверению качества (НАССР или сертификат ISO).

Так как правила в отношении остаточных пестицидов и тяжелых металлов становятся все более и более жесткими, для производителей и организаций, занимающихся содействием торговле в развивающихся странах, необходимо располагать последней информацией в отношении указанных правил и возможных решений проблем с точки зрения усовершенствования методики и обработки. Хотя Центр по содействию импорту из развивающихся стран и другие организации оказывают необходимую помощь в этом

отношении, требуется гораздо больше (международных) усилий для оказания содействия развивающимся странам в принятии и осуществлении требований систем по безопасности продуктов питания, таких как НАССР.

Одним из важнейших препятствий для экспорта органических продуктов питания развивающимися странами является высокая стоимость обязательной сертификации для производителей при доступе на международный рынок. Когда производитель или группа производителей обращаются за сертификацией, то за этим следуют несколько инспекционных миссий, в которых производится оценка системы производства и даются рекомендации для ее улучшения. Поскольку лишь немногие развивающиеся страны имеют аккредитованные органы для такого удостоверения, то инспектора часто приезжают из Европы или США.

Оплата должна производиться сразу после инспекции. Изначальные капиталовложения обеспечат какую-то отдачу лишь после того, как первые урожаи были проданы как выращенные без применения органических удобрений. После сертификации ежегодно проводится по крайней мере одна инспекция. Сертификация, производимая международными инспекторами, является достаточно дорогой, поскольку при этом необходимо оплачивать расходы по переездам и гонорар за работу. Для многих производителей расходы по сертификации являются основным препятствием для доступа на международный рынок.

Международная сертификация по стоимости составляет максимум 5% от продажной цены. В тех случаях, когда имеются органы для сертификации на местах, она сокращается до 2% от продажной цены.

Переход от обычной фермерской практики к органическому сельскому хозяйству занимает от двух до трех лет. На протяжении этого периода фермер не имеет права реализовать свою продукцию с использованием этикетки об органическом происхождении продукта и не может воспользоваться более высокими ценами, которые обычно ассоциируются с такими продуктами. Переход к органическому сельскому хозяйству является более сложным в развивающихся странах, поскольку обычно они не могут воспользоваться помощью государства, что имеет место в развитых странах.

Развивающиеся страны сталкиваются с еще одной трудностью. Как отмечено специальным органом по сертификации Ecocert International, правила Европейского Союза соответствуют европейской ситуации, но реальность в Африке совсем иная. Четкое определение единицы продукции является не всегда легким. Так, например, иногда бывает очень трудно заставить тех, кто работает в развивающейся стране, осознать различия между традиционным фермерством и органическим фермерством с использованием особых приемов. Наконец, отсутствие инфраструктуры в развивающихся странах приводит к замедлению производства на органической основе в связи с сокращением срока хранения готовых продуктов.

Центр по содействию импорту из развивающихся стран начал осуществление новой программы, которая ставит своей целью содействие поставкам свежих фруктов и овощей из отдельных африканских стран на основе технической помощи в вопросах производства и экспорта сельскохозяйственной продукции. Цель программы заключается в том, чтобы

решить вопрос о некоторых основных технологических и не связанных с тарифами барьерах и укрепить местный потенциал. Программа, как предполагается, воспользуется положительным опытом, полученным на основе аналогичной программы по производству и экспорту срезанных цветов, которая осуществляется в настоящее время в восточной и южной части Африки.

Основными элементами указанной инициативы являются:

- Выявление национальных и международных организаций (общественных и частных), предлагающих помощь в области производства свежих фруктов и овощей;
- Предварительная оценка сильных и слабых сторон соответствующих африканских стран, возможностей и угроз производству, оценка политики стран в отношении названного сектора, существующие рынки экспорта, анализ основных конкурентов для отдельных стран;
- Сопоставление допущенных к участию африканских стран и представляющая интерес продукция (продукты); заинтересованность европейских импортеров, аукционы и цепь супермаркетов для указанных продуктов в странах, составленные на основе интервью, возникшие проблемы и трудности, вопросы преемственности, требования и предварительные условия, деловая практика и условия торговли;
- Дальнейшая разработка региональных и ориентированных на страну стратегий для отдельных развивающихся стран на основе исследований о возможности осуществления, идентификационных миссий и оценки потребностей. Указанные стратегии предполагают подробные консультации с другими секторами, поскольку интегрированные подходы призваны преодолеть трудности и проблемы, связанные с экспортом отдельных продуктов: тарифы и квоты; сертификация и маркировка; стандарты качества и сортировки, а также вопросы, связанные со здравоохранением, безопасностью и окружающей средой;
- Разработка GAP/EuGerGap; семена и материалы для воспроизводства; культивация, урожай; первичная обработка, упаковка; хранение и транспорт; оборудование и технология; персонал и условия; документация; обучение и подготовка; центры знания/подготовки, экспериментальные фермы; гарантии качества, тестирование и лаборатории;
- Подготовка решений: учрежденческие возможности для экспорта свежих фруктов и овощей; помощь других организаций и возможности для содействия в руководстве фермой и экспорте; возможности для партнерств и деловых соглашений; положения и помощь для получения доступа на рынки ЕС, включая комиссии для приобретения/реализации и/или торговые ярмарки.

5. Усилия, предпринимаемые Нидерландами: ИНИЦИАТИВА EUROPE SADC

Во-вторых, я хотел бы предоставить информацию в отношении ИНИЦИАТИВЫ ЕВРОПА/Южноафриканское сообщество по вопросам развития (SADC). Указанная инициатива была осуществлена в контексте целей государств-членов SADC по

либерализации торговли. Указанные цели отражены в Протоколе по торговле и действуют с 1 сентября 2000 года. Вступление в силу Протокола о торговле свидетельствует о неотложной потребности государств-членов обеспечить согласование мер СФС, с тем чтобы увеличить торговлю в сельском хозяйстве и агропродуктами, а также для разработки усовершенствованных стандартов безопасности продуктов питания. В то время как SADC предприняла значительные усилия в последние годы в установлении стандартов торговли несельскохозяйственными продуктами, особенно промышленными товарами и текстилем, необходимо привести в соответствие стандарты и положения для торговли сельскохозяйственными товарами, с тем чтобы обеспечить руководство как внутри стран SADC, так и внешнюю торговлю сельскохозяйственной продукцией для получения экономических выгод значительным числом заинтересованных лиц, особенно тех, кто зависит от сельского хозяйства, в качестве основного источника доходов.

С учетом глобализации и возросшего объема торговли как внутри SADC, так и за его пределами вопросы безопасности продуктов питания также приобрели особую значимость. Во многих развивающихся странах одной из основных причин детской смертности являются небезопасные продукты питания, а также санитарные условия и отсутствие чистой воды. Вопросы безопасности продуктов питания имеют значение не только для потребителей из развивающихся стран, куда направляются продукты SADC, но также и для экспортеров государств - членов SADC, в которых требуется соблюдение стандартов качества и безопасности на глобальном рынке, где присутствует конкуренция. Внутри SADC безопасность продуктов питания сегодня является очень важным фактором при рассмотрении проблем питания и здравоохранения для граждан государств - членов Сообщества. С учетом ограниченности в ресурсах и недостаточной технологической базы некоторых государств - членов SADC особые усилия следует предпринять для гарантирования и сертификации безопасности экспортной продукции, обеспечив одновременно такое положение, когда продукты питания, предназначенные для потребления гражданами государств-членов, также соответствуют улучшенным стандартам безопасности.

Торговый протокол SADC указывает на то, что государства-члены в своих мерах по СФС должны исходить из научных данных в соответствии с Соглашением ВТО. Они должны также обеспечить гармонизацию таких мер, с тем чтобы вопросы безопасности продуктов питания и СФС были использованы для осуществления Протокола. Вместе с тем мы располагаем недостаточной информацией о том, в какой мере отдельные государства-члены соблюдают международные стандарты, или в отношении того, какие меры были предприняты, для того чтобы обеспечить указанные стандарты. Во многих странах этим усилиям препятствуют технологические и связанные с возможностями факторы, отсутствие четкой информации и данных для осуществления такого рода миссий с мониторингом их результатов, а также отсутствие подготовленного персонала и современных лабораторий, с тем чтобы с научной точки зрения подтвердить соответствие предложенным стандартам.

ИНИЦИАТИВА EUROPE/SADC является голландской инициативой, ориентированной на дальнейшее расширение регионального сотрудничества в области сельского хозяйства между странами в ЕС и SADC. Это стало необходимым в результате изменений в сельском хозяйстве. Ранее Нидерланды обеспечивали сотрудничество с Соединенным

Королевством и Португалией. В настоящий момент в этом сотрудничестве принимают участие также Европейская комиссия, Швеция и Бельгия.

Указанная инициатива вносит свой вклад и в международные соглашения по вопросам безопасности продуктов питания, стабилизацию сельского хозяйства, о чем было принято решение на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам пищевых продуктов в 1996 г., повестке дня 21 и конференции в Маастрихте "Заботясь о нашем будущем" (сентябрь 1999 г.), а также на восьмой сессии Комиссии по стабильному развитию (апрель-май 2000 г.). Особый акцент при этом был сделан на следующих элементах:

Международное региональное сотрудничество в области сельского хозяйства может содействовать осуществлению Плана Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам пищевых продуктов, с учетом чего региональное и международное сотрудничество на основе частных и общественных партнерств между развитыми и развивающимися странами должно быть укреплено.

За счет этого может быть также обеспечен вклад в безопасность продуктов питания на индивидуальном домашнем, национальном, региональном и международном уровнях. Голландская НПО содействовала началу этой инициативы и выступает сегодня в качестве справочно-координационного центра в вопросах сотрудничества с фермерскими организациями и НПО.

В предстоящее десятилетие проблема будет состоять в том, чтобы обеспечить безопасность продуктов питания для растущего населения мира. Как показывают исследования, на протяжении следующих 30-ти лет производство продуктов питания должно быть удвоено. Основными тезисами в этом отношении должны стать стабильность, увеличение производства и равенство доступа.

Во многих развивающихся странах сельское хозяйство выступает как движущая сила экономики и сельского развития. В названных странах от 60% до 70% работающего населения занято в сельскохозяйственном производстве. Сельское хозяйство с учетом этого является чрезвычайно важным для обеспечения безопасности продуктов питания и борьбы с бедностью. Оно также содействует достижению стабильности в названных странах и регионах. Нехватка продуктов питания и чрезмерная эксплуатация природных ресурсов могут стать источником конфликта. Сельскохозяйственное развитие тесно взаимосвязано с международной политикой в области охраны природы. Так, например, глобальная проблема, связанная с обезлесиванием, может быть решена лишь с помощью альтернатив в сельском хозяйстве.

Вопрос о создании потенциала и учреждений в этом отношении является чрезвычайно важным. Создание потенциала и учреждений должно выступать не только как основа для стабильного совершенствования сельскохозяйственного сектора и сельского развития, но и содействовать доступу на рынке к продукции развивающихся стран.

Региональный подход указанной инициативы чрезвычайно важен: укрепление сотрудничества в области сельского хозяйства между развивающимися странами в различных регионах является чрезвычайно важным для дальнейшего сельскохозяйственного развития, занятия твердых позиций на глобальном рынке.

Инициатива ставит своей целью политический диалог и учрежденческое сотрудничество в области сельского хозяйства, между министрами по вопросам сельского хозяйства стран Южноафриканского сообщества по вопросам развития (SADC) и ЕС по ряду конкретных направлений. Это означает сотрудничество, ориентированное на обеспечение стабильности сельскохозяйственного производства и безопасности продуктов питания. При этом используется интегрированный подход со стороны государственных органов, фермерских организаций и неправительственных организаций.

Это сотрудничество может осуществляться под эгидой ежегодных "структурных" консультаций между министрами сельского хозяйства стран ЕС и SADC. Это сотрудничество будет прежде всего ориентировано на политический диалог в области сельского хозяйства и план работы по вопросам сотрудничества и помощи, ориентированной на создание потенциала и учреждений.

При этом выделяются следующие четыре направления: обеспечение безопасности пищевых продуктов; безопасность продуктов питания как таковая; торговля сельскохозяйственной продукцией и стабильность сельского хозяйства.

С учетом результатов международных совещаний по вопросам стабильного сельского хозяйства и обеспечения безопасности продуктов питания указанные выше направления охватывают большую часть тематики, в отношении которой могут быть проведены полезные консультации между министерствами сельского хозяйства государств - членом ЕС и SADC. Вместе с тем эти направления достаточно широки и существует опасность того, что результаты сотрудничества станут отражением лишь намерений и обязательств, в которых было достигнуто согласие на упомянутых выше встречах. Кроме того, существует также необходимость разработки конкретных мер, по которым оба региона могут сотрудничать конструктивным образом.

В рамках указанной инициативы будет организована конференция, принимающей стороной для которой при финансовой помощи Нидерландов выступит правительство Намибии. Эта конференция должна была состояться в Виндхоке, Намибия, с 14 по 17 октября 2001 года. В ней, как предполагалось, примут участие министры сельского хозяйства из обоих регионов.

К сожалению, указанная конференция была отложена в силу ряда причин.

Четыре вопроса, упомянутые выше, будут рассмотрены в целом также для того, чтобы определить необходимые, ориентированные на конкретные действия меры для сотрудничества. Одной из таких мер может быть обеспечение необходимого потенциала и учрежденческих структур в развивающихся странах для выполнения требований развитых стран при обеспечении доступа на рынок для развивающихся стран. Межрегиональное сотрудничество в этих вопросах представляется чрезвычайно важным.

Цель указанной конференции заключается в проведении обмена мнениями в отношении политики, ориентированной на учрежденческое сотрудничество, которое поддерживает стабильное сельскохозяйственное производство и безопасность продуктов питания, при достаточной степени подробной разработке этих положений. Результаты конференции, помимо заявления о намерениях продолжать политический диалог, должны содержать

некоторые ориентированные на конкретные действия меры, в отношении которых оба региона могут осуществлять необходимое сотрудничество. Такое сотрудничество будет включать правительства, сельскохозяйственные организации и НПО.

6. Усилия, предпринимаемые Нидерландами: семинары ASEM по карантину/СФС

И в-третьих, я хотел бы предоставить некоторую информацию в отношении семинара ASEM по карантину/СФС в Гааге в сентябре 2000 года.

Главной темой семинара было использование анализа риска, для того чтобы отметить значение мер по СФС.

Данный семинар рассматривал ветеринарные вопросы, фитосанитарные меры и вопросы безопасности продуктов питания.

Во время состоявшегося семинара было принято решение о том, что общий обмен информацией на общих семинарах следует считать завершенным, и в настоящее время необходим глубокий анализ, который может быть должным образом осуществлен на конкретных рабочих семинарах. С учетом этого рабочий семинар в Бангкоке ограничился лишь вопросами безопасности продуктов питания. Соответственно, рабочий семинар по ветеринарным проблемам будет проведен в Нидерландах, а рабочий семинар по фитосанитарным мерам состоится в Китае. Наконец, заключительный рабочий семинар по всем трем предметам будет проведен в Нидерландах. Все три семинара состоятся в 2002 году.

Представители семи стран Азии, шести стран Европейского Союза и Европейской комиссии и четыре международные организации приняли участие в семинаре ASEM в Гааге. Более того, представители делового мира приняли участие в специальной сессии, сосредоточившей свое внимание на тех препятствиях для торговли, которые связаны с мерами СФС.

В открытии семинара приняли участие: министр сельского хозяйства, охраны природы и рыбных промыслов Нидерландов, руководитель Государственной администрации по вопросам инспекций и карантина при ввозе и вывозе продуктов из Китайской Народной Республики и директор Инспекционного управления по вопросам сельского хозяйства из Министерства сельского хозяйства и кооперативов Таиланда.

Семинар был разделен на три части: первая часть состояла из пленарного заседания, вторая часть включала рабочие семинары по различным отраслям (вопросы ветеринарии, фитосанитарные меры и вопросы безопасности продуктов питания) и третья часть была вновь проведена как пленарное заседание, с тем чтобы представить рекомендации.

На первом пленарном заседании об использовании анализа риска в соответствующих областях выступили представители Комиссии Codex Alimentarius, IPPC и ОИЕ. Сотрудник секретариата ВТО сделал доклад в отношении выгод для торговли, связанных с Соглашением ВТО/СФС.

Во второй части семинара были сделаны выступления и проведены дискуссии по отдельным пунктам. Это происходило в рабочих группах по вопросам ветеринарии, фитосанитарии и безопасности продуктов питания. В рабочей группе по безопасности продуктов питания выступили представители Франции, Китая, Таиланда и Европейской комиссии, а также Бельгии. Францией было представлено сообщение на тему: "Особые случаи анализа факторов риска: сапрофиты в продуктах моря"; Китай представил доклад об "Анализе риска и НАССР"; Таиланд - "Использование анализа риска: stevia"; Европейская комиссия - по кризису в связи с диоксинами и Бельгия - "CONSUM, Бельгия - постдиоксиновая эра: новые подходы к вопросам контроля за качеством кормов для животных и продуктов питания".

Помимо представителей, которые выступили с докладами на совещании указанной группы, в ее работе приняли участие Дания, Финляндия, Италия, Нидерланды, Филиппины, Сингапур, Южная Корея, Испания, Соединенное Королевство, Европейская комиссия, Комиссия Codex Alimentarius и ВТО.

Что касается анализа риска в целом, то было отмечено, что хотя вопрос об анализе риска является относительно новой концепцией, сами принципы анализа риска использовались в регуляторном процессе ряда партнеров ASEM на протяжении многих лет. Партнеры ASEM полагают, что подход, связанный с оценкой риска, является полезной методологией для защиты здоровья потребителей и обеспечения открытости. Вместе с тем выражена определенная озабоченность в отношении осуществления трех элементов анализа риска.

Что касается оценки риска, то, по мнению участников, это элемент является наиболее сложным. Проблемы с осуществлением оценки риска возникают из-за отсутствия количественных данных, недостаточности данных научных исследований и отсутствия статистически надежных опубликованных данных исследований. Чрезвычайно сложной представляется также и точная оценка воздействия риска. Было сделано предложение о том, чтобы оценка риска осуществлялась международными экспертными органами ФАО и ВОЗ, такими как JECFA и JMPR, с тем чтобы обеспечить экономию средств и добиться общего признания.

Что касается проблемы управления риском, то хотя в соответствии с предложенным проектом Codex рабочими принципами для анализа риска должно стать функциональное разделение оценки риска и управления риском, тем не менее, для обеспечения интеграции оценки риска и сокращения возможного конфликта интересов между оценкой риска и управлением риском те, кто отвечает за управление риском, должны вступить в контакт с теми, кто производит его оценку, с тем чтобы изучить и согласовать возможные варианты в соответствии с предложением, которое может поступить от тех, кто оценивает риск.

Как было сообщено рядом партнеров ASEM, инфраструктура их системы регулирования была изменена в интересах интегрированного руководства системой с включением всех взаимосвязанных учреждений, охватывающих всю продовольственную цепочку.

Что касается сообщений в отношении каких-либо угроз, то партнеры ASEM выразили сомнения в качестве и сроках уведомления о какой-либо угрозе.

Позднее Рабочая группа по вопросам безопасности продуктов питания обсудила рекомендации, сделанные на прошедших двух семинарах, с тем чтобы определить, как идет работа. Был сделан вывод о том, что процесс ASEM привел к более тесным консультациям между партнерами ASEM и работой СФС в ВТО. Совещания по координации были проведены до совещаний СФС. Большинство партнеров ASEM приняли участие в этих совещаниях, считая это начинание полезным, заслуживающим того, чтобы его продолжить. Было признано необходимым обеспечивать взаимопонимание, обмен информацией и проводить дискуссии в дальнейшем. Более тесные консультации были проведены также между партнерами ASEM, участвующими в работе Комиссии Codex Alimentarius. Партнеры ASEM считают это тоже полезным.

Позвольте мне вкратце напомнить вам о рекомендациях Рабочей группы по безопасности продуктов питания:

Рабочая группа по безопасности продуктов питания рекомендует проведение рабочего семинара для укрепления потенциала в отношении практического использования самой концепции анализа риска в следующем году. Этот рабочий семинар сосредоточит свое внимание на оценке риска (оценке воздействия) и уведомлении об угрозах.

Следует также провести рабочий семинар по принципам эквивалентности.

Рабочая группа по вопросам безопасности продуктов питания рекомендует партнерам ASEM принять активное участие в дискуссиях в отношении "принципа предосторожности" в Комиссии Codex при обсуждении общих принципов и особенно в группе, которая занимается этим проектом, используя электронные средства информации. Она также рекомендует оказать содействие Японии в работе по анализу риска в отношении продуктов питания, полученных на основе биотехнологий в Комиссии Codex и в Специальной целевой группе по продуктам питания, полученным на основе биотехнологий.

Каковы были результаты указанных рекомендаций?

Полагаю, что можно сделать три вывода:

1. Все партнеры ASEM принимали активное участие в работе Целевой группы Codex по биотехнологиям, которая была проведена в марте месяце в Чибэ. Благодаря усилиям принимающей стороны - Японии - был достигнут значительный прогресс. Все партнеры ASEM принимали активное участие в дискуссиях в отношении принципа предупреждения в Комитете Codex в отношении общих принципов в Париже и в работе Комиссии Codex Alimentarius в июле в Женеве. Во время совещания Комиссии Codex Alimentarius в июле в Женеве состоялось координационное совещание партнеров ASEM. При этом был произведен обмен информацией, представляющей интерес для партнеров.
2. Пока еще не был запланирован рабочий семинар в отношении принципов эквивалентности.
3. И последнее, но не менее важное: благодаря принимающей стороне - Таиланду - первая рекомендация семинара в Гааге была уже осуществлена: был проведен рабочий семинар по практическому использованию самой концепции анализа риска, особенно в отношении

оценки риска. Было принято решение не включать вопрос об информации в отношении риска в этот рабочий семинар. Эта тема заслуживает отдельного рассмотрения.

7. Уроки и выводы

Настоящий документ начинается с анализа самих понятий глобализации и либерализации.

Я исходил при этом из предпосылки о том, что глобализация является необратимым процессом, и, следовательно, любые меры по созданию потенциала должны учитывать этот факт.

Эта предпосылка в равной степени относится и к либерализации. В 1995 г. сельское хозяйство в качестве проблемы впервые с момента подписания Общего соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) после Второй мировой войны было включено в международные торговые соглашения. Соглашение ВТО включает систему по торговле сельскохозяйственными продуктами. Все виды контрольных мер в отношении количественного контроля на границе были трансформированы в тарифы, и позднее было принято политическое решение о сокращении уровня тарифов во всем мире. Во всем мире существует консенсус о том, что эта система должна рассматриваться как достижение и что от нее не следует отказываться. Вместе с тем внимание должно быть также уделено принимаемым на границе мерам в отношении качества. Это именно та проблема, которая нуждается в содействии для укрепления потенциала.

На основании примеров оказания содействия развивающимся странам в укреплении потенциала со стороны международных организаций Европейский Союз и Нидерланды хотели бы обратить внимание на следующие уроки и выводы:

- поддержка должна оказываться на протяжении достаточно длительного времени;
- поддержка должна ориентироваться на регионы, включающие различные страны;
- поддержка, оказываемая международными организациями, должна быть интегрированной;
- поддержка, оказываемая со стороны ЕС, должна дополнять отдельные программы государств - членов ЕС.
- поддержка со стороны отдельных развитых стран должна оказываться и впредь, поскольку эта поддержка исходит из опыта этих стран и особых сложившихся в соответствии с историческими традициями отношений.